

ひと・まち・企業、躍進つづける天童

SHOKO

TENDO

商工てんどう



9

vol.249

2013 September



きてろくん

山形日和。

承認番号 25008号

山形デスティネーションキャンペーン

山形 DC H26.6.14 ~ 9.13

フレ DC H25.6.15 ~ 9.14



【コスモス】

- ・折り紙
阿部俊男(天童市)
- ・写真
鈴木一夫(山形市)

CONTENTS

- P2** 会議所の動き 天童夏まつり
- P3** 会議所の情報 景気動向調査結果
- P4** 常議員に聞く 出羽桜酒造 株式会社 仲野益美さん
- P5・6** 情報ラインナップ 〈CCI LINE UP〉
- P7** 会議所の情報 農商工連携事業
- P8** 会議所の情報 断水影響アンケート調査結果
- P9** 商店街等 イベント情報 楽市楽座 軽トラ市 ものまねショー
- P10** 活用 レシピ 日本政策金融公庫山形支店国民生活事業 中山幸夫さん
- P11** インフォメーション 無料相談室 消費税増税対策セミナー開催 清掃ボランティア事業のご案内



The Tendo Chamber of Commerce & Industry

天童商工会議所

ホーム
ページ
携
帯
サイト

<http://www.tendocci.com/>

<http://www.tendocci.com/i>



携帯用QRコード

「商工てんどう」はホームページでもご覧いただけます。ご利用下さい。

会議所の動き



▲ 外国出身者も花笠を華麗に踊る



▲ 女性会も着物姿で艶やかに踊りを披露

熱く燃えた3日間 天童夏まつり

猛暑が続く8月8日～10日、天童夏まつりが開催されました。マーチングパレードで開幕したまつり初日、花笠パレードでは24団体、約1,600人が華麗な踊りを披露しました。翌9日、あでやかな花駒パレードに続き、暑さを吹き飛ばす勇壮なみこしパレードで、祭りは最高潮に。10日はダンスドリム2013が開催され、3日間のお祭りに約136,000人が詰めかけました。

青年部は、わくわくランドで2日間飲食ブースを開設し、祭りの盛り上げに一役買いました。



▲ マーチングの楽器運搬を担当した交通運輸部会のメンバー

天童夏まつりを盛り上げるべく、夏まつり出店ブース例会を実施。8日・9日の両日、飲食ブースの他に子どもたちにも楽しんでもらえるよう水風船釣りやストラックアウトを出店。多くの方々の笑顔を見ることができ、充実した例会となりました。



青年部

今回の夏まつりで披露されたのは、山形デザインেশョンキャンペーンを視野に入れて観光に携わる市内経済団体が連携して作成したものです。今後トップセールスやキャンペーン、イベントなどで活用していく予定です。



▲ 市内団体統一はっぴ姿の(左から)押野会頭、伊藤実行委員長、山本天童市長



▲ 夏まつり前に天童駅でまつりPRとはっぴのプロモーションを行う

統一はっぴお披露目

“安全・安心・おいしい”こめ油!

“玄米の栄養”がたっぷり



三和油脂株式会社

本社 山形県天童市一日町4-1-2 TEL 023(653)3021
 仙台工場 TEL 022(345)1811
 郡山工場 TEL 024(944)1123
 東京営業所 TEL 03(5654)7868



会議所の情報

景況天気図

(平成25年7月 景気動向調査より)

項目	天気図						
	昨年同月と比べた現況	3カ月前と比べた現況	天気		現況から見た3ヶ月後		
売上高	製造業	-3.03	☁	12.12	☁	3.13	☁
	建設業	33.33	☀	0.00	☁	33.33	☀
	卸小売業	33.33	☀	25.00	☁	-8.33	☁
	サービス・理美容・飲食業	-16.00	☁	4.00	☁	-4.00	☁
	交通・運輸業	-16.67	☁	16.67	☀	16.67	☀
	ホテル業	-20.00	☁	0.00	☁	-20.00	☁
採算	製造業	-21.88	☁	-9.38	☁	-9.68	☁
	建設業	16.67	☀	16.67	☀	8.33	☁
	卸小売業	8.33	☁	8.33	☁	0.00	☁
	サービス・理美容・飲食業	-24.00	☁	-12.50	☁	-16.67	☁
	交通・運輸業	-33.33	☁	-33.33	☁	-16.67	☁
	ホテル業	-20.00	☁	-20.00	☁	-40.00	☁
仕入単価	製造業	-51.52	☁	-45.45	☁	-40.63	☁
	建設業	-75.00	☁	-63.64	☁	-83.33	☁
	卸小売業	-41.67	☁	-25.00	☁	-50.00	☁
	サービス・理美容・飲食業	-39.13	☁	-39.13	☁	-43.48	☁
	交通・運輸業	-33.33	☁	-66.67	☁	-66.67	☁
	ホテル業	-80.00	☁	-20.00	☁	-40.00	☁
雇用	製造業	-9.09	☁	-9.09	☁	-9.38	☁
	建設業	33.33	☀	33.33	☀	41.67	☀
	卸小売業	16.67	☀	8.33	☁	8.33	☁
	サービス・理美容・飲食業	4.35	☁	4.17	☁	0.00	☁
	交通・運輸業	0.00	☁	33.33	☀	33.33	☀
	ホテル業	40.00	☀	40.00	☀	40.00	☀
企業業況	製造業	-18.18	☁	-12.12	☁	-3.13	☁
	建設業	25.00	☀	8.33	☁	8.33	☁
	卸小売業	8.33	☁	8.33	☁	8.33	☁
	サービス・理美容・飲食業	-28.00	☁	-16.67	☁	-20.83	☁
	交通・運輸業	-16.67	☁	0.00	☁	0.00	☁
	ホテル業	0.00	☁	-20.00	☁	-20.00	☁
資金繰り	製造業	-12.12	☁	-9.09	☁	-18.75	☁
	建設業	8.33	☁	0.00	☁	16.67	☀
	卸小売業	9.09	☁	9.09	☁	9.09	☁
	サービス・理美容・飲食業	-12.50	☁	-17.39	☁	-8.70	☁
	交通・運輸業	0.00	☁	0.00	☁	16.67	☀
	ホテル業	20.00	☀	-20.00	☁	-40.00	☁
宿泊客数	ホテル業	-40.00	☁	-20.00	☁	-40.00	☁

平成25年7月

景気動向調査 仕入れ単価上昇に不安

天童商工会議所は、天童市雇用対策協議会と共催で景気動向調査を実施しました。半年前から比べれば回復傾向にあるものの、企業業況は依然として厳しい傾向にある結果となりました。特に全業種とも仕入れ単価の上昇は顕著に表れており、それが原因で採算や資金繰りに悪い影響を与えているようです。

売上高や雇用面では明るい兆しが見えており、今後の経済政策に期待する声が聞かれる一方で、円安や電気料金値上げ等、先行きが不透明だという声も聞かれました。

今後も継続的に調査を行い、各種事業や経営の指針の一つとしていきます。

各調査項目で増加(良い)から減少(悪い)の割合を引いた値(D.I)をもとに作成

D.I値基準値

- ☀ 快晴 …………… 30以上
- ☁ はれ …………… 10~30未満
- ☁ うすぐもり …………… -5~10未満
- ☁ くもり …………… -30~-5未満
- ☁ 雨 …………… -50~-30未満
- ☁ 大雨 …………… -50未満

[ダスキン]
清掃用品レンタル、コーヒー
天然水等清潔・衛生・
環境づくりのプロ

[デコス]
住宅版エコポイント対象
断熱材リサイクル紙を使った
セルロースファイバー

皆様の快適・安全な生活の為にがんばっております

[さふらん]
専門スタッフが
住みなれた
自宅での介護生活を
サポートします

[事務機]
複写機・電話・テレビ・
パソコン・事務まわりなど
お任せください

株式会社 山本産業

〒994-0057 天童市石鳥居3番地4 TEL (023) 658-4848(代) FAX 658-4855

**まちに緑の
空間を**

建設コンサルタント・補償コンサルタント・二級建築士事務所・
地質調査業・測量業・計量証明事務所・土壌汚染指定調査機関

Sankyo 三協コンサルタント 株式会社

本 社/天童市長岡北一丁目2番1号 ☎023-655-5000
山形事務所/山形市松波四丁目9番35号 ☎023-635-2814
仙台支店/仙台市青葉区本町一丁目7番21号 ☎022-214-5585

代表取締役 大高 廣 志

出羽桜酒造株式会社

代表取締役社長 なか の **仲野** ます み **益美 さん**

『挑戦と変革』 『不易流行』

1. 経営で大切に、実践していることは

当社の経営理念は「挑戦と変革」「不易流行」です。現状維持では時代の大きな流れに取り残されてしまいます。チャレンジ精神こそが、混迷の時代を切り開く大前提です。「不易」とは、どのような世の中であっても変えてはならないこと、変えることのできないことの意であり、「流行」は、世の中の変化に応じて変えなければならないこと、変わらざるをえないことの意と理解しています。世の中の流れをしっかりと読み行動していくことが重要であると考えています。

2. 趣味を教えてください

趣味は美術鑑賞。父が設立した『出羽桜美術館』を「人間の血液の流れる音が聴こえる」「座辺の美しさを感じる」ような自分なりの視点で充実させたいと考えています。

3. 今、大切にしていることは（普段の生活の中で）

地元で根差した酒であり続けたいという思いを、常に大切にしています。地元の人に愛されてこそその出羽桜であり、天童という地域風土や人間性、その土台がなければ、県外や海外で評価をいただいたとしても意味はないのではないかと考えています。出羽桜を育てていただいた感謝の気持ちを忘れることなく、天童の酒であるということに誇りを持ち、日々の生活に寄り添う酒として、これからも精進してまいります。

4. 地域活性化について一言

現在、出羽桜酒造では、輸出にも力を入れて取り組んでいます。海外の方に日本酒に興味を持っていただき、それをきっかけとして天童を訪れていただくことで、天童を日本酒の聖地にしたいと考えています。そのためには、他業界とのコラボレーションが非常に重要になってきます。どのような風土の中で生まれた日本酒なのか？地域性や文化など。天童市という一つの共同体として、どんどんと国内外に向けて発信を行っていくことが、地域活性化につながると信じています。



▲ 受賞式会場にて

会社概要

出羽桜酒造 株式会社

創業	明治25年11月	従業員数	50名
法人設立	昭和29年10月		
業務内容	清酒製造・美術館運営		
関連施設	(公財)出羽桜美術館		
所在地	天童市一日町1-4-6		
	TEL : 023-653-5121		
	FAX : 023-653-0600		



▲ IWCトロフィー賞受賞酒

天童商工会議所共済・福祉制度の一環としてお届けする保険の世界ブランド。アクサがあなたをサポート。

新大型保障プラン

アクサのフィナンシャル・プロテクション

定期保険



普通傷害保険



アクサ生命保険株式会社

redefining / standards



アクサ損害保険株式会社

redefining / standards

世界トップクラスの
保険・金融グループ、
アクサで実現。

<http://www.axa.co.jp>

アクサ生命保険株式会社 天童営業所

〒994-0034 天童市本町1-4-35 TEL 023-654-6068

情報ラインナップ

CCI LINE UP

8月1日(木) 市内高校生の職場見学会

天童市雇用対策協議会は当所と共催で、天童高校と山形電波高校を対象にした職場見学会を実施し、総勢32人が参加しました。



2コースに分かれ、製造業コースは㈱東洋精機製作所と㈱東海林製作所、サービス・福祉コースは㈱天童ホテルと清幸園を見学しました。

参加者からは、「普段見れないところまで見せていただき、職業選択の参考になった」との声が聞かれました。

8月2日(金) 第1回農商工連携委員会

天童ホテルにて第1回農商工連携委員会を開催しました。本年度新たに発足した委員会で、商工業と農業の有機的なマッチングを図り、双方の活性化を促すことを目的としています。



第1回目となった今回は委員長に工業部会から後藤部会長、副委員長にも同様に松田副部会長、松村副部会長が就任しました。その他行政関係者、商工団体、農業関係団体からの14名で構成されます。

佐藤農商工連携コーディネーターより本年度の事業計画が説明され、新事業に取り組むことが確認されました。

8月3日(土) 山形県発明クラブコンテスト

東根市のタントクルセンターにて山形県少年少女発明クラブコンテストが開催され、天童少年少女発明クラブより8名が出場しました。



今回から種目が新しくなり、発泡スチロールで飛行機を作り、13メートル先の的に近づく競技でした。

結果は、デザイン部門で土田君が2位、小野君が3位となりました。団体でも3位となり、躍進できた大会となりました。

8月5日(月) 第2回天童ネットワーク会議

やまがたチャレンジ創業応援事業第2回天童ネットワーク(NW)会議を開催しました。創業者や創業を予定されている方に対して助成金を交付する制度で、



7月31日で受付が締め切られました。県内では30件、そのうち天童NWは6件の申請があり、審査後に申請者に対して助成金が交付されます。

8月6日(火) 第1回消費税増税対策セミナー

講師に㈱ネクストフェイズ代表取締役、中小企業診断士の東川仁氏を招き、消費税増税対策セミナーを開催しました。



消費税増税をビジネスチャンスにするために増税前にやるべき事を明確にする等、売上アップの方法を学びました。出席者の皆さんは真剣に受講されていました。

8月7日(水) 発明クラブ夏休み親子教室

パルテにて天童少年少女発明クラブの夏休み親子教室を開催しました。



今年は山形電波工業高校と共催して行い、ラジコンロボットを作って、台から缶を落とすタイムを競う「第1回天の童ロボットコンテスト」を行いました。

競技だけでなく、天童三中科学部からのデモンストレーションや那須電機㈱から協賛いただいたトロフィーの授与まで大いに盛り上がった親子教室となりました。

広い店内に豊富な品揃え
お得な価格と広い駐車場

紙 紙製品
OA サプライズ

事務用品、オフィス家具、OA機器、工場・倉庫用物流機器
間仕切内装工事：山形県知事許可(般一24)第101034号
全省庁統一物品納入資格業者(東北地区)

事務機 **フラザ**

株式会社

新月堂

天童市本町一丁目4番35号(〒994-0034)

TEL (023) 654-1400(代表)

FAX (023) 654-1406

年中
無休

お客様
駐車場完備
(40台)

8月21日(水)・22日(木) 楽天イースタンリーグ

天童市スポーツセンター野球場にて、イースタンリーグ公式戦楽天ゴールデンイーグルス対東京ヤクルトスワローズの2連戦が行われました。



試合結果は1勝1敗で、1軍の快進撃と気候の暑さに負けず、熱い戦いを繰り広げました。当所も運営に携りました。次回は9月16日(月・祝)・17日(火)の開催予定で、天童では最終戦となります。

8月21日(水)・22日(木) クリーニング奉仕事業

サービス業部会は、クリーニング奉仕活動を行いました。この事業は、市内の特別養護老人ホームに入所している方々の毛布を無料でクリーニングするものです。



21日に明幸園、22日には清幸園に出向き、約60枚の毛布をクリーニングしました。数年前から継続している事業で、入所者の方々から大変喜ばれています。

8月21日(水) 観光部会交流会・研修会

観光部会は、「天童織田藩を観光にどう活かすか」をテーマに研修会を行いました。天童市観光物産協会専務理事の林嵩氏さんを進行役に、建勲神社宮司の鎌倉景昭さん、天童市麺類食堂組合組合長の矢萩長兵衛さん、天童温泉協同組合専務理事の森谷智昭さん、山形県将棋駒協同組合理事長の武内昭博さんが取り組みを発表しました。



会間に天童織田藩ゆかりの茶道有楽をはかま姿の男性が披露して、「天童織田藩」を山形DCにも活用しようとの提案がなされました。

8月1日(木) 地域振興委員会で意見集約

地域振興委員会は、(仮称)イオンモール天童の新設店舗の届出内容に関し、天童商工会議所の意見を集約、8月5日に正副会頭会議での協議を経て、意見書として取りまとめました。



意見は、地域振興委員会及び商業部会が芳賀土地区画整理地区内の土地利用計画について関係者からの説明を受ける等、以前より情報収集に努め会議を開きまとめたものです。

意見書は「大規模小売店舗立地法で定める施設店舗周辺地域の生活環境の保持の観点からの意見」8項目で、山形県知事に提出しました。

8月22日(木) 金融部会 会員研修会・交流会

天童ホテルにおいて山形県宅地建物取引業協会天童と合同で会員研修会及び交流会を開催しました。



副部会長の齋藤栄一税理士より「消費税転嫁対策等について」、山形銀行総合企画部副部長の垂石卓朗氏より「10年後の山形県を考える」と題して講演していただきました。50名の皆さんが受講され、時間が足りない程内容の濃い講習会となりました。

(仮称)イオンモール天童の新設に関する意見8項目(抜粋)

- 1) 駐車場の収容台数について、追加の対策を講じるべきである。
- 2) 市民生活に不利益を及ぼすことがないように、周辺道路における交通渋滞の発生を防ぐ十分な対策を講じるべきである。
- 3) 営業時間及び休業日については、突出することのないように設定すべきである。
- 4) 警備体制を徹底し、犯罪防止に努めていただきたい。
- 5) 町づくりに積極的に協力し、社会的責任として役割分担を担う努力をすべきである。
- 6) 降雪期の除雪・排雪対策に計画的に取組み、地域周辺に悪影響を及ぼさないよう十分な対策を講じる必要がある。
- 7) 施設の変更等は、建物設置者の社会的責任は非常に重いことから、事前に地元住民や関係機関と十分な協議を行うことを約束すべきである。
- 8) 積極的に天童市内商工観光団体の組織の一員となり、地域貢献と地域振興事業を支援する社会的責任を担うべきである。

天童市

仏様も和尚様も喜ぶ男寿しでの法要
顔合わせ、おつりのくる披露宴
相談して下さい
完全予約注文に付、作り置きはせず
残飯となるような食べ物出しません
まずい酒でお客様が損をする
飲み放題と称するものも有りません
名物の少ない天童市に代わり
男寿しが築城。木造三階
本瓦が一〇〇t、金の鯨が四尾
鬼瓦が全て鬼面、日本唯一・
男寿しの全てが最高待遇の形



← 幸せな皆様方です
冥土へのみやげ98才
百十才まで頑張るといふ。

創業一七三八年
天童城
男寿し

0120-913-436

会議所の情報

天童商工会議所は 地域資源(農産物)を活用した農業と商工業の ビジネスマッチングを支援します!

天童商工会議所では今年度の重点事業として県からの委託を受け、「地域産業資源活用事業化促進事業」に取り組んでいます。地域産業資源の価値を高め、地域産業資源の活用のための知識やノウハウを地域内で活用可能な情報として蓄積及び共有し、地域産業資源の強化又は新たな地域産業の創出につなげるために、市内で収穫される野菜・果物等の農産物を活用して生産者(農業)と商工業者(中小企業)のビジネスプランの策定を支援する事業です。

この件に関するお問い合わせは当所中小企業相談所の大内・佐藤までお願い致します。(TEL 654-3511)

事業概要

1. 外部講師による農商工連携セミナーの開催(2回)

【第1回セミナー】

9月24日(火) 14:00~16:30 ほほえみの宿滝の湯

※セミナーの内容は同封チラシをご参照下さい。

【第2回セミナー】

平成26年1月(予定) テーマは「売れる商品とは」です

※日程等決まり次第「商工てんどう」等でご案内します。

2. 「おいしい山形・食材王国みやぎビジネス商談会」への参加支援

11月13日(水) ホテルメトロポリタン仙台

3. 首都圏で開催される展示会への参加

平成26年2月(予定)

4. 農商工連携委員会の開催(4回)

8月2日(金)、10月、平成26年1月・3月(予定)

5. 天童市の地域資源(農産物)のデータベース化

生産者と、加工業者の登録

農商工等連携事業認定とは

平成20年7月21日に施行された「中小企業者と農林漁業者との連携による事業活動の促進に関する法律(農商工等連携促進法)」に基づき、国が認定するもので、東北経済産業局、仙台国税局及び東北農政局では、東北地域でこれまでに52件の認定を行いました。内、山形県関係は12件です。(内、天童市関係は2件)

認定を受けた事業者に対しては、専門家によるアドバイスなどのほか、試作品開発や販路開拓に対する補助、設備投資減税、中小企業信用保険法の特例、政府系金融機関の低利融資等の支援が講じられます。

※この件に関するお問い合わせは山形県企業振興公社まで
(TEL: 647-0664)

やまがた農商工連携ファンドとは

山形県は、平成21年度に独立行政法人中小企業基盤整備機構の融資制度を活用して、総額25億2千万円の「やまがた農商工連携ファンド」を創設しました。山形県の基幹産業である農林水産業の資源を活かした新サービス・商品の創出、販路開拓、生産振興等に取り組む活動を支援しています。

平成24年度までの4年間に53件の事業が採択され、助成を受けました。(内、天童市関係は3件)

※この件に関するお問い合わせはやまがた農業支援センターまで
(TEL: 642-2905)



9月13日(金)~10月7日(月)

ジオラマ展

幻風景

昭和

山本高樹

「梅ちゃん先生」のジオラマがやってくる

山本高樹 トーク&サイン会
9/14(土) ①11時 ②14時

開館時間/8:30~18:00
休館日/毎週火曜日
入館料/大人800円 学生600円 小人400円

天童市鎌田本町1-2-1 tel.023-654-6555
http://www.hiroshige-tendo.jp

主催/広重美術館 NHKサービスセンター 企画制作/リンクス・アソシエーツ

梅ちゃん先生の町 2011年

9/1~10/11

いい うまい きてけろ プラン

平日限定

ずずず

一泊二食付 お一人様 10,000円
(消費税・入湯税込 10,650円)

◆月~木曜の限定プランです ◆2名様以上でお申し込みください

特典1 個室会食 ほほえみの宿

特典2 広重美術館ジオラマ展 鑑賞券付(10/7まで・火曜休館)

滝の湯

天童市鎌田本町1-1-30
tel.023-654-2211
http://www.takinoyu.com

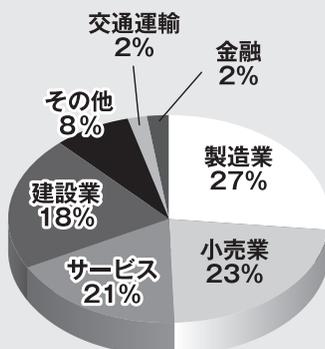
断水に関する緊急アンケート結果

間接被害と対策に業種間格差

天童商工会議所は、7月中旬の豪雨に伴い市内全域で発生した断水が、企業活動にどのような影響を与えたかを把握するため、会員企業に緊急アンケートを実施しました。結果、62社より回答をいただきました。

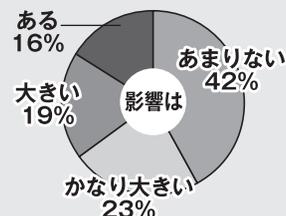
問1：業種をお聞かせ下さい。

業種	回答数	%
1 製造業	17	27%
2 小売業	14	23%
3 建設業	11	18%
4 交通運輸	1	2%
5 金融	1	2%
6 サービス	13	21%
7 その他	5	8%
合計	62	100%



問2：断水により営業・業務に影響はありましたか。

1 かなり大きい	14	23%
2 大きい	12	19%
3 ある	10	16%
4 あまりない	26	42%
合計	62	100%

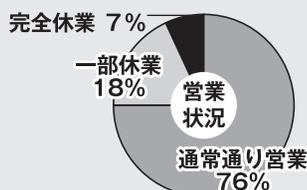


◆具体的な意見

- 地下水と貯蔵タンクがあり実害なし。＜製造＞
- 損害はなかった。情報不足と復旧する目的が立たないことが不安だった。＜その他＞
- 予約がすべてキャンセル。7月いっぱい営業に支障があった。＜飲食店＞
- 来店するお客様が減少。開店休業の状態だった。＜小売＞
- 臨時休業で生鮮食品の材料を廃棄した。＜飲食店＞
- お客様に大変ご迷惑をおかけし、申し訳なく接客していた。＜サービス＞
- 製造を休止し、従業員を早退させた。＜製造＞

問3：断水時の営業・業務の状況をお聞かせ下さい。

1 通常通り営業	47	76%
2 完全休業	4	7%
3 一部休業	11	18%
合計	62	100%

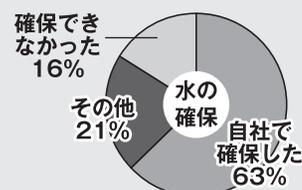


◆具体的な意見

- 簡易水道を使用し、通常通り営業。＜小売業＞
- 水道水を使用しない業務に関してのみ営業。＜サービス＞
- 新規予約の受付停止。既予約のキャンセル。連泊のお客様のみギリギリで対応。＜ホテル＞
- トイレ要員を2名配置。仮設トイレを設置。＜その他＞
- 食品を取り扱うため、衛生上問題の無い商品しか出せなかった。＜小売＞
- 通常営業したが、天童全域の断水報道で来店するお客様は減少。＜製造小売＞

問4：断水により事業用の水の確保はどうされましたか。

1 自社で確保した	39	63%
2 確保できなかった	10	16%
3 その他	13	21%
合計	62	100%



◆具体的な意見

- 使用する全量、地下水で対応できた。
- 給水場に朝から並んだが、仕事に支障をきたすため、お得意様より確保した。
- お客様・同業者の県外の会社等より支援をいただき、大変助かった。
- 市外の取引業者から、井戸水・飲料水を調達して対応した。
- 給水車では間に合わず、山形市・東根市の従業員宅より給水してもらった。
- 災害用備蓄飲料水（ペットボトル）を使用した。

◆断水の対応に関する意見

- 地下水の提供で、感謝の言葉をいただいた。
- 水の有難味が今回の断水でしみじみ感じた。天童市でも独自に水が確保できたら良い。
- 今回の断水で経験した事を無駄にしないよう、今後に活かして欲しい。
- 同じ天童市内で、断水の地域格差が著しいのは問題。

- 断水が長期化すると事業継続困難となる。風評被害でも苦労した。
- 得意先・お客様へのキャンセルと事情説明の対応に苦労した。
- 営業再開の目的がつかず、従業員を自宅待機にした。
- いつ・どの地区が解除されるかわからず、広報車の声も聞こえなかった。
- 復旧の目安がわかれば、得意先への対応・準備がしやすかったと思う。

国税に関する申告・納税がインターネットで行えます。

会社経営の
効率化をめざして

電子申告でビジネス快速! e-Tax

- ①法人税、消費税、所得税などの申告、②源泉所得税をはじめ、すべての税目の納税、
 - ③申請・届出等がインターネットで行えます。多忙な時でも税務署に出かける必要がなくなります。
- もちろん、このサービスの開始届出手続きもインターネットで行えます。

法人会は会社経営の効率化のためにe-Taxの普及を支援しています。

法人会

公益社団法人 山形法人会

〒990-0031山形市十日町1-2-30
D' グラフォート十日町タワー203
TEL 023-632-7852

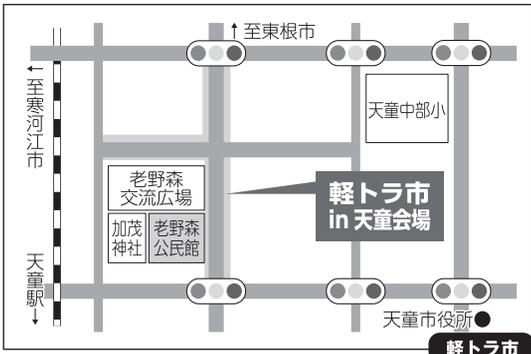
もっと詳しくお知りになりたい方は…

「e-Tax」ホームページ <http://www.e-tax.nta.go.jp>

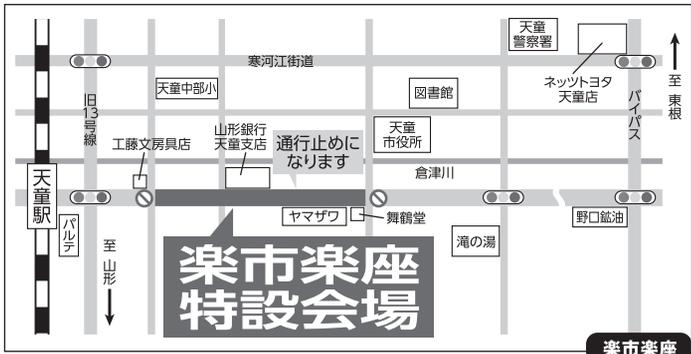
ヘルプデスク TEL 0570-015901

会議所の情報

10月20日 軽トラ市



10月13日 楽市楽座



今秋の商店街は熱い!! イベント情報

今年の10月13日と20日の日曜日は、中心市街地商店街の活性化を目的とした事業が行われます。

10月13日(日)午前10時から午後3時まで、天童駅前から温泉通りを歩行者天国にし、「織ら田の天童楽市楽座」が開催されます。フリーマーケットや天童温泉100周年イベントの「宿カリーコンテスト」で披露されたカレーの賞味コーナーや射的など様々な催しが行われます。

10月20日(日)午前8時30分から午前11時30分まで、北本町商店街で、山形県初の「軽トラ市in天童」が開催されます。軽トラの荷台を店舗に見立て、お店の商品や採れたての野菜や果物などを販売する朝市です。

どちらも出店者を募集しております。詳細は、左記までお問い合わせください。

○織ら田の天童 楽市楽座出店のお問合せ
 ニュー天童商店街
 天童織田プロジェクト協議会
 TEL:090-2360-8284 (担当/野口)
<http://info@tendo-odapro.jp>
<http://tendo-odapro.jp/>

○北本町商店街 軽トラ市出店のお問合せ
 軽トラ市in天童
 TEL:090-3363-3720 (担当/須藤)

天童市商店街連合会てんてんカード会設立10周年記念事業

清水アキラ&良太郎 親子ものまねショー

チケット好評発売中!

開催日時 ▶ 10月27日(日)
 [1回目]午後3時 [2回目]午後6時30分

開催場所 ▶ 天童市市民文化会館 大ホール

入場料 ▶ 2,500円

お問い合わせ……………天童商工会議所
 ▶ TEL:023-654-3511

天童市商店街連合会てんてんカード会は、設立10周年記念事業として「清水アキラ&良太郎」親子ものまねショーを開催します。

チケットは加盟店にて販売しておりますのでお早めにお買い求め下さい。



▲清水アキラ&良太郎

1億人が選ぶ
 今夜知りたいランキング
 最新B級グルメ
 全国6位



元祖 鳥中華 登録手打 天童温泉
 3人前・セツト 1,200円 水車生そば

<http://www3.ocn.ne.jp/~suisya/>

地元の話題満載
 創刊36周年記念
 月刊地域情報新聞・毎月第2日曜日発行

サンデータイムス

天童・東根の各世帯へ全戸無料配布キャンペーン中!!
 YBC山形放送・YTS山形テレビ・TUYテレビコム山形・SAY山形ラジオFM山形/広告代理店

北海道～沖縄まで全国どこでも
 テレビ・ラジオCM
 面白番組 面白押し
 TVガイド

情報提供・広告掲載同時受付中!!
 〒994-0012 天童市久野本2-3-13 株式会社コミュニケーションズ
 TEL.654-1331・FAX.654-1523

● Kindai communications ●

商工会議所活用レシピ

今月の事務所

日本政策金融公庫山形支店国民生活事業

事業統轄 なか やま ゆき お **中山幸夫** さん



Information

- 住 所** 山形市七日町3-1-9
山形商工会議所会館 4F
- TEL** 023-642-1331
- FAX** 023-625-1249

TOP SECRET
商工会議所のヒミツ

無担保で
保証人也不需要
低金利の、すこ
融資制度がある
らしいですよ...

それは「マル経融資」

できるだけ有利な条件で融資を引き出すことが、成功する経営への近道。
だとしたら商工会議所の資金ソリューションを利用しない手はありません。たとえば「マル経融資」。なんと最大1,500万円まで無担保・無保証で融資が受けられるんです。

- A. Q. 日本政策金融公庫のPRRをどうぞ。**
地域の身近な金融機関として、小企業の皆さまへの事業資金融資や創業企業の皆さまへの融資、お子さまの入学資金などを必要とする皆さまへの教育資金融資などを行っています。
皆さまのご利用をお待ちしております。
- A. 日本政策金融公庫は、**
株式の全額を政府が出資している政策金融機関です。
小企業への事業融資等を行っており、融資先は95万企業にのぼります。
- Q. マル経はどういった制度ですか？**
A. 商工会議所、商工会または都道府県商工会連合会の実施する経営指導を受けている方であって、商工会議所等の長の推薦を受けた方が無担保・無保証人のご利用できる融資制度です。
- Q. 日本政策金融公庫はど**
ういった金融機関です
か？
A. 日本政策金融公庫は、株式の全額を政府が出資している政策金融機関です。
小企業への事業融資等を行っており、融資先は95万企業にのぼります。

マル経融資制度の特徴

<p>融資限度額は？</p> <p style="text-align: center;">1,000万円 →1,500万円に拡充</p>	<p>返済期間は？</p> <ul style="list-style-type: none"> ○運転資金5年以内 (据置期間6ヶ月) →運転資金7年以内 (据置期間1年) ○設備資金7年以内 (据置期間6ヶ月) →設備資金10年以内 (据置期間2年)
<p>担保・保証人は？</p> <p style="text-align: center;">不要です (※代表者の方の保証も不要です)</p>	



営利ではなく、相互の助け合いを目的に

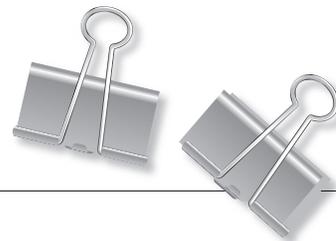
山形県火災共済協同組合

総合火災共済
普通火災共済

山形県中小企業共済協同組合

自動車総合共済
自動車事故費用共済
医療総合保障共済
傷害総合保障共済

〒990-8580 山形市城南町1丁目1番1号 霞城セントラル13階
TEL 023-647-2380(代)・FAX 023-647-2382



無料相談室 充実の専門家がサポートいたします。

労働、社会保険相談

労災・雇用保険・健康保険・年金に関する相談

【毎月1回】

日時 平成25年9月10日(火) 午後1時30分～4時

場所 天童商工会議所 2階相談室

相談員 吉田 憲 社会保険労務士

次回のご案内 日時 …… 10月8日(火) 午後1時30分～

ワンストップ経営相談

経営革新・創業支援・再チャレンジ・事業継承等 企業経営に関する相談

【毎月1回】

日時 平成25年9月17日(火) 午後1時30分～3時30分

場所 天童商工会議所 2階相談室

相談員 高橋 秀利 中小企業支援員

相談希望の方は事前予約が必要です。

TEL: 654-3511 天童商工会議所(担当まで)

法律相談

契約締結・商取引トラブル・相続等に関する相談

【隔月】

日時 平成25年9月19日(木) 午後1時30分～4時

場所 天童商工会議所 2階相談室

相談員 細谷 伸夫 弁護士

※30分単位の予約制となりますので、相談希望の方は事前連絡をお願いします。

TEL: 654-3511 天童商工会議所(担当まで)

健康相談

社員の健康管理と社長ご自身の健康づくりに関する相談

日時 平成25年9月25日(水) 午後1時30分～3時30分

場所 天童商工会議所 2階相談室

相談員 山形地域産業保健センター保健師

次回のご案内 日時 …… 11月27日(水)午後1時30分～

経営革新相談

製品開発・商品化・知的財産(特許・実用新案・意匠・商標)・経営との連携等に関する相談

日時 平成25年9月19日(木) 午後1時30分～4時

場所 天童商工会議所 2階相談室

相談員 滝口英喜 (有)知的戦略研究所 所長

第2回消費税増税対策セミナー開催

日時 平成25年9月10日(火) 午後2時～4時

場所 天童ホテル

演題 『消費税増税に負けない! 売上げアップのための魅力的なお店の作り方』

講師 中小企業大学校講師/中小企業診断士
橋本 泉氏

※第3回の開催日は、10月8日(火)です。

*参加希望の方はTEL又はFAXにて事務局へお申し込み下さい。

TEL:654-3511 FAX:654-7481 天童商工会議所中小企業相談所

受講料
無料

天童商工会議所 清掃ボランティア事業のご案内

きれいな街づくりを実施しましょう

天童商工会議所は、JＲ天童駅東西口広場等の清掃ボランティアを実施いたします。
是非、清掃ボランティア事業にご協力下さい。
会員皆様の積極的なご参加をお待ちしております。



昨年の参加者(セレモニー)

実施日 10月1日 火曜日 ※小雨決行

集合時間 午前8時30分 セレモニー開始

集合場所 JＲ天童駅東西口広場(将棋資料館前)

清掃内容 駅東西口広場植栽草取り・
自転車置き場清掃・自由通路清掃



昨年の清掃ボランティア

スケジュール(案)

開	会	8:30～
決	場	
作	業	
作	業	
作	業	8:45～
作	業	
作	業	9:45～予定

持ち物

- 作業用に、草取り鎌/ぼうき(手ぶらでかまいません)
- 個人用に、汗ふきタオル/帽子等
- 事務局で軍手・飲み物は準備します

参加申込 9月18日(水)まで下記の「申込書」に記入いただきファックス又は電話にてご連絡お願いいたします。

問合せ等 参加者には、詳細を事務局よりご連絡いたします。不明な点は、お問い合わせ下さい。

電話 023-654-3511

FAX 023-654-7481

※ご案内のチラシは会報とは別に郵送でお届け致します。



「あなたの
ウエディングストーリーが
最高のものに
なりますように……」

山形県/天童温泉 美味求真の宿
天童ホテル

■お問い合わせ・ご予約は
Tel. (023) 654-5511 (代)
Fax. (023) 654-5517
〒994-0025 山形県天童市鎌田本町二丁目1番3号
URL <http://www.tendohotel.co.jp>

緑の迎賓館
ANGELINA
アンジェリーナ

■お問い合わせ・ご予約は
Tel. (023) 651-8181 (代)
Fax. (023) 654-6582
〒994-0025 山形県天童市鎌ノ町二丁目1-50
URL <http://www.gh.angelina.net>

ISO9001/ISO14001（本社事務所）認証取得

“空気と水”で社会に奉仕する

総合設備設計施工



黒澤建設工業株式会社

代表取締役 黒 澤 洋

空気調和 衛生設備 土木・上下水道 リニューアル 省エネ提案 機械設備工事・設計施工

本 社／山形市花楸二丁目9番21号 ☎(023) 623-4222(代)
支 店／仙台・天童
営業所／庄内・東根・新庄・米沢
URL <http://www.kurosawa-kensetu.co.jp/>